



Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso



Holz-Funkarmbanduhr

Montre radio-commandée en bois

Orologio da polso in legno radiocontrollato



Deutsch.....02

Français.....16

Italiano.....30

Modellbeispiel
Exemple de modèle
Esempi di modelli



INHALTSVERZEICHNIS

QR-Code	2	Kürzen/Einstellen des Armbandes.....	9
Produktbestandteile/Lieferumfang	2	Wasserdichtheit.....	10
Inbetriebnahme.....	3	Reinigung und Pflege.....	10
Allgemeines	4	Technische Daten	11
Sicherheit	4	Batteriewechsel	11
Uhr und Lieferumfang prüfen	7	Entsorgungshinweise.....	12
Bedienung	7	Konformitätserklärung	13
Kontrolle des Funkempfangs	8	FAQ (Häufige Fragen).....	14
Energiesparmodus	8	Kundenservice	15
Funksignalsuche	9		

QR CODE



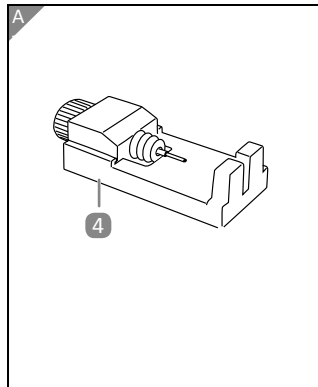
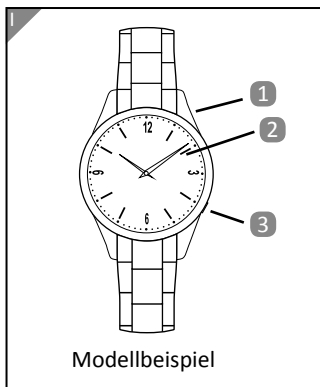
Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.

Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internetverbindung entstehen.

PRODUKTBESTANDTEILE/LIEFERUMFANG

- 1 Uhr (siehe **Abb. A**)
Batterie 3 V Knopfzelle Typ CR1220 (bereits eingelegt)
- 2 Analoge Anzeige (siehe **Abb. A**)
- 3 Versenkte Einstelltaste (siehe **Abb. A**)
- 4 Bandwechselwerkzeug (siehe **Abb. B**), nur für Modell HO8-AUH204



INBETRIEBNAHME

1



Taste ca. 3
Sekunden
drücken

2



Uhr stellt sich
auf aktuelle
Uhrzeit

spritzwasser-
geschützt

**FAQ**

Häufige Fragen
siehe Seite 14

ALLGEMEINES

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Holz-Funkarmbanduhr, im Folgenden nur „Uhr“ genannt. Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Uhr benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Uhr führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Uhr an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Uhr oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

SICHERHEIT

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Uhr ist ausschließlich zum Anzeigen der Uhrzeit konzipiert. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie die Uhr nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Die Uhr ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

Die Uhr enthält eine Batterie sowie Kleinteile und wird mit Schutzfolien geliefert. Kinder können beim Spielen Batterien, Kleinteile oder Schutzfolien verschlucken und daran ersticken.

- Halten Sie Batterien, Kleinteile und die Schutzfolien von Kindern fern.
- Wenn eine Batterie oder Kleinteile verschluckt wurden, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

Diese Uhr kann von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Uhr unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Uhr spielen.
- Lassen Sie Kinder die Uhr nicht ohne Beaufsichtigung reinigen.

Nähere Informationen und diese Bedienungsanleitung finden Sie unter www.kripl-watches.com (Menüpunkt „Produktservice“).

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Uhr kann zu Beschädigungen führen. Verwenden Sie die Uhr nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Uhr. Schützen Sie die Uhr vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, zu langer und direkter Sonneneinstrahlung und Staub. Lassen Sie die Uhr nicht fallen, schützen Sie sie

vor Stößen und Schlägen und üben Sie keinen Druck auf sie aus. Tauchen Sie die Uhr nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten (siehe Kapitel „Wasserdichtheit“). Lassen Sie die Batterie immer von einem Uhrenfachmann wechseln.

Es wird empfohlen, mit der Uhr nicht in die Sauna zu gehen, da sich aufgrund der Temperaturunterschiede Kondenswasser bilden könnte und dadurch das Uhrwerk beschädigt wird.

Gefahren durch Batterien



WARNUNG!

Explosions- und Verätzungsgefahr!

Nachstehend finden Sie einige Hinweise zum Umgang mit Batterien:

- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer, Heizungen oder dergleichen aus – erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden – Explosionsgefahr!
- Bewahren Sie die Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie die Batterien und die Uhr deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Erschöpfte Batterien umgehend aus der Uhr entfernen lassen! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Reinigen Sie falls nötig Batteriekontakte und auch Gegenkontakte im Gerät.
- Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung und unter Umständen gar zur Explosion der Batterien führen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batterieflüssigkeit betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen sie umgehend einen Arzt auf.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen von Batterieangaben auf.
- Weitere Hinweise und Informationen zum Wechseln der Batterie finden Sie im Kapitel „Batteriewechsel“.

UHR UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können Sie die Uhr oder deren Zubehör beschädigen.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
- 1. Nehmen Sie die Uhr **1** und beim Modell HO8-AUH204 das Bandwechselwerkzeug **4** aus der Verpackung.
- 2. Entfernen Sie die Verpackung und alle Schutzfolien. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kindern fern und entsorgen Sie die Materialien umweltgerecht.
- 3. Kontrollieren Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist und ob die Uhr oder das Bandwechselwerkzeug Schäden aufweisen.
- 4. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie die Uhr nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.



Aufgrund der Verarbeitung von Echtholz sind mögliche Unregelmäßigkeiten des Materials im Bereich der Farbe und der Oberflächenstruktur ein Zeichen von Qualität und Authentizität. Es handelt sich dabei um keinen Fehler bzw. etwaige Mängel. Die Farbe des Materials und somit auch des Produktes wird sich mit der Zeit verändern. Dies ist eine Grundeigenschaft echten Holzes und bedeutet keine Qualitätsminderung.

BEDIENUNG



Verwenden Sie einen spitzen Gegenstand, z. B. das Ende einer aufgebogenen Büroklammer oder einen Stift, um die versenkte Einstelltaste **3** zu betätigen.

Die Uhr befindet sich im Energiesparmodus. Minuten- und Stundenzeiger stehen auf 10:10 h.

- 1. Drücken Sie die Einstelltaste **3** ca. 3 Sekunden lang. Die Zeiger stellen sich auf die aktuelle Uhrzeit.
- 2. Sollte die Uhr nicht die aktuelle Uhrzeit anzeigen, platzieren Sie sie an einem Ort, an dem sie einen guten Funkempfang hat, z. B. auf einem Fensterbrett. Die Uhr versucht nun ca. 5 Minuten lang, das Funksignal zu empfangen und die Uhrzeit korrekt einzustellen. Wenn die Uhr das Funksignal korrekt empfängt, stellen sich die Zeiger auf die aktuelle Funkuhrzeit.

3. Sollte die Uhr im Moment kein Funksignal empfangen können, so wird sie dann in der nächsten Nacht automatisch weiter versuchen, das Funksignal zu empfangen.

Die Uhr empfängt ein Funksignal von einer Sendestation bei Frankfurt/Main in einem Sendebereich von etwa 1500 km. Außerdem stellt sich die Uhr automatisch zwischen Sommerzeit und Winterzeit um. Dies gilt allerdings nur, wenn eine Batterie eingelegt ist und sich Ihre Uhr im Umkreis von 1500 km des Funksignal-Sendebereichs befindet. Die Uhrzeit wird analog angezeigt.

KONTROLLE DES FUNKEMPFANGS

Drücken Sie kurz die Einstelltaste **3**.



Wenn der Minutenzeiger auf die 12-Uhr-Position springt und kurz dort stehen bleibt, bedeutet dies, dass die Uhr Funkempfang hat.



Wenn der Minutenzeiger auf die 6-Uhr-Position springt und kurz dort stehen bleibt, bedeutet dies, dass die Uhr keinen Funkempfang hat.

Die Uhr wird dann in der nächsten Nacht automatisch weiter versuchen, das Funksignal zu empfangen.

Sie können die Funksignalsuche aber auch manuell starten, siehe Kapitel „Funksignalsuche“.

Wenn kein Funksignal empfangen wurde, prüfen Sie folgende Punkte:

- Die Entfernung von Störquellen wie z.B. Computer-Bildschirmen oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 bis 2 Meter betragen.
- Vermeiden Sie, die Uhr direkt an oder in die Nähe von metallischen Fensterrahmen zu platzieren.
- In Stahlbetonräumen (Kellern, Hochhäusern, usw.) ist das Funksignal zwangsläufig schwächer. In Extremfällen platzieren Sie Ihre Uhr bitte in die Nähe eines Fensters.
- Da nachts weniger atmosphärische Störungen auftreten, ist zu dieser Zeit in den meisten Fällen ein Funkempfang möglich. Grundsätzlich reicht eine einmalige Synchronisierung pro Tag aus, um die Zeitanzeige genau zu halten.

ENERGIESPARMODUS

Wenn Sie die Uhr über eine längere Zeit nicht verwenden, können Sie sie in den Energiesparmodus setzen. Dadurch wird die Lebensdauer der Batterie verlängert.

1. Um den Energiesparmodus zu aktivieren, drücken Sie die Einstelltaste **3** ca. 8 Sekunden lang. Der Minutenzeiger zeigt kurz den Funkempfang auf 12:00 Uhr oder 6:00 Uhr an (wie im Kapitel „Kontrolle des Funkempfangs“ beschrieben). Lassen Sie die Einstelltaste erst los, wenn Minuten- und Stundenzeiger zu laufen beginnen. Minuten- und Stundenzeiger der Uhr stellen sich auf 10:10 h und bleiben dort stehen.

2. Um den Energiesparmodus wieder zu verlassen, drücken Sie die Einstelltaste ca. 3 Sekunden lang. Wie auch im Kapitel „Bedienung“ beschrieben, stellen sich die Zeiger auf die aktuelle Uhrzeit.
3. Sollte die Uhr nicht die aktuelle Uhrzeit anzeigen, platzieren Sie die Uhr an einem Ort, an dem sie einen guten Funkempfang hat, z. B. auf einem Fensterbrett. Die Uhr versucht nun ca. 5 Minuten lang, das Funksignal zu empfangen und die Uhrzeit korrekt einzustellen. Wenn die Uhr das Funksignal korrekt empfängt, stellen sich die Zeiger auf die aktuelle Funkuhrzeit ein.

Sollte die Uhr im Moment kein Funksignal empfangen können, so wird sie dann in der nächsten Nacht automatisch weiter versuchen, das Funksignal zu empfangen.

FUNKSIGNALSUCHE

Um das Funksignal zu suchen, müssen Sie den Energiesparmodus aktivieren und anschließend wieder verlassen. Führen Sie alle Schritte, wie im Kapitel „Energiesparmodus“ beschrieben, durch.

KÜRZEN/EINSTELLEN DES ARMBANDES

Nur bei Modell HO8-AUH204



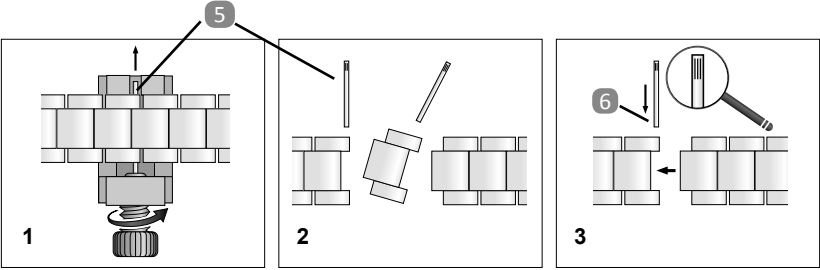
Die Modellnummer finden Sie am Gehäusedeckel der Uhr.

Nicht alle Kettenglieder des Armbands lassen sich entfernen. Die Glieder, die entfernt werden können, sind auf der Innenseite mit einem Pfeil gekennzeichnet.

Legen Sie das Band so in das Bandwechselwerkzeug **4** ein, dass die Pfeile auf der Bodenplatte des Werkzeugs liegen und in Richtung Auswurf (von der Schraube weg) zeigen, wie in Zeichnung 1 dargestellt. Die Spitze der Schraube des Bandwechselwerkzeuges muss genau auf den Verbundstift zeigen, den Sie entfernen möchten. Drücken Sie den Verbundstift **5** aus dem Band, indem Sie langsam in Pfeilrichtung schrauben. Nehmen Sie den Verbundstift heraus und entfernen Sie in gleicher Weise den zweiten Verbundstift. Nehmen Sie das Kettenglied heraus (siehe Zeichnung 2). Wenn nötig, können weitere Kettenglieder auf dieselbe Weise entfernt werden. Verwenden Sie einen der losen Verbundstifte, um die gekürzten Bandenden wieder zu verbinden (siehe Zeichnung 3). Der Verbundstift **5** muss entgegen der Pfeilmarkierung mit der nicht geriffelten Seite **6** in das Kettenglied eingeschoben werden. Nun legen Sie das Band wieder in das Bandwechselwerkzeug, setzen die Spitze der Schraube des Bandwechselwerkzeuges auf den Verbundstift an und drehen diesen mittels Schraube vollständig in das Kettenglied zurück.

HINWEIS

Gehen Sie beim Kürzen sehr vorsichtig vor, da ansonsten das Holzarmband leicht beschädigt werden kann.



WASSERDICHTHEIT

Finden Sie bitte in der unten angeführten Tabelle die Stufe der Wasserdichtheit Ihrer Uhr und entnehmen Sie daraus den richtigen Gebrauch.

Wasser- dicht bis	Regen, Spritzer 	Hände- waschen 	Dusche 	Baden, Schwimmen 	Wasser- sport
spritz- wasser- geschützt	Ja	Nein	Nein	Nein	Nein



Bitte beachten Sie, dass es sich bei Holz um ein Naturprodukt handelt, welches sich durch äußere Einwirkungen verändern kann. Spritzwasser stellt für die Uhr grundsätzlich kein Problem dar, jedoch sollte Wasserkontakt generell vermieden werden. Bitte legen Sie die Uhr unbedingt zum Händewaschen und Duschen ab.

REINIGUNG UND PFLEGE

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Reinigung kann die Uhr beschädigen.



Die Uhr ist mit einem schmutz- und wasserabweisenden Oberflächenschutz eingelassen. Eine weitere Behandlung ist grundsätzlich nicht erforderlich.

- Tauchen Sie die Uhr nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten (siehe Kapitel „Wasserdichtheit“). Holz verändert seine Eigenschaften bei Kontakt mit Wasser und dehnt sich dadurch aus.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände sowie keine Messer, harte Spachtel, schleifend wirkende

Mikrofasertücher und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.

- Reinigen Sie Vorder- und Rückseite der Uhr mit einem weichen, fusselfreien Tuch oder einer weichen Bürste.
- Reinigen Sie ohne starken Druck und möglichst in „Dekorrichtung“, um die Beschichtung nicht zu beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 1 Knopfzelle Typ CR1220
1 x 3 V DC CR1220

BATTERIEWECHSEL

a) Minuten- und Stundenzeiger stehen auf 12:00 Uhr

Wenn die Batterie leer oder beinahe leer ist, zeigt die Uhr dies an, indem sich Minuten- und Stundenzeiger auf die „12-Uhr-Position“ stellen. Lassen Sie in diesem Fall die Batterie wechseln.

Da man für das Öffnen des Gehäusedeckels ein Spezialwerkzeug benötigt, muss ein Batteriewechsel samt Reset und Neustart von einem Uhrenfachmann vorgenommen werden, um Beschädigungen am Gehäuse und den Dichtungsringen zu vermeiden.

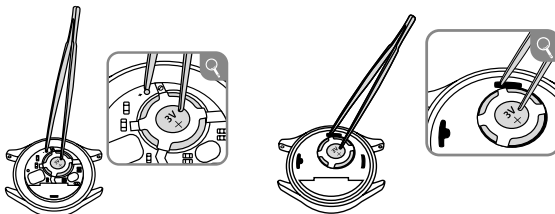
Nach dem Batteriewechsel bleiben die Zeiger solange auf der „12-Uhr-Position“ stehen, bis die Uhr das Funksignal empfängt. Platzieren Sie die Uhr an einem Ort, an dem sie einen guten Funkempfang hat, z. B. auf einem Fensterbrett. Die Uhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen und die Uhrzeit korrekt einzustellen. Sollte sich die Uhr innerhalb von etwa fünf Minuten nicht auf die korrekte Zeit einstellen, prüfen Sie bitte die Punkte im Kapitel „KONTROLLE DES FUNKEMPFANGS - Wenn kein Funksignal empfangen wurde, prüfen Sie folgende Punkte“.

b) Minuten- und Stundenzeiger stehen auf beliebiger Position

In seltenen Fällen kann es auch vorkommen, dass die Zeiger auf einer beliebigen Position stehen bleiben. In diesem Fall lassen Sie ebenfalls die Batterie wechseln und zusätzlich die Uhr - wie nachstehend beschrieben - resetten und neu starten.

RESET:

Verbinden Sie mit einem metallischen Gegenstand (z. B. Pinzette) kurz den Pluspol der Batterie mit dem Resetpunkt am Uhrwerk. (siehe Grafik)



NEUSTART:

Nach dem Reset drücken Sie die Einstelltaste **3**. Stunden- und Minutenzeiger beginnen zu laufen. Stellen Sie diese durch kurzes Drücken der Einstelltaste auf die 12-Uhr-Position. Durch Gedrückthalten der Einstelltaste starten Sie den Schnellvorlauf, den Sie durch Loslassen der Einstelltaste wieder stoppen. Sobald Stunden- und Minutenzeiger auf der 12-Uhr-Position stehen, platzieren Sie die Uhr an einem Ort, an dem sie einen guten Funkempfang hat, z. B. auf einem Fensterbrett. Die Uhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen und die Uhrzeit korrekt einzustellen.

Der Batteriewechsel darf ausschließlich von einem Uhrenfachmann vorgenommen werden, weil sonst die Uhr beschädigt werden kann.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität. Batterie nicht kurzschließen!

ENTSORGUNGSHINWEISE

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgeräte entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

KONFORMITÄTSERLÄRUNG

RED Direktive 2014/53/EU, RoHS Direktive 2011/65/EU

Kurztext der Konformitätserklärung:



Hiermit erklärt Krippel-Watches, dass sich die Uhr in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der RED Direktive 2014/53/EU, RoHS Direktive 2011/65/EU befindet.

Den kompletten Text der Konformitätserklärung können Sie über unsere Homepage abrufen:

www.krippel-watches.com (Menüpunkt „Produktservice“)

FAQ (HÄUFIGE FRAGEN)

Fehler	Mögliche Ursache und Behebung
• Uhr lässt sich nicht einschalten • Uhr steht • Zeiger stehen auf 12:00 Uhr	Schwache oder leere Batterie – Lassen Sie die Batterie durch einen Uhrenfachmann prüfen und gegebenenfalls wechseln. Siehe Kapitel „Batteriewechsel, Punkt a)“
• Falsche Uhrzeit	Kein Funkempfang – Überprüfen Sie den Funkempfang, wie im Kapitel „Kontrolle des Funkempfangs“ beschrieben. – Führen Sie eine Funksignalsuche durch, wie im Kapitel „Funksignalsuche“ beschrieben. Schwache oder leere Batterie – Lassen Sie die Batterie durch einen Uhrenfachmann wechseln.
• Kein Funkempfang nach Funksignalsuche oder Batteriewechsel	Störquellen vorhanden – Platzieren Sie die Uhr über Nacht an einem Ort, an dem sie einen guten Funkempfang hat, z. B. auf einem Fensterbrett. Die Uhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen und die Uhrzeit korrekt einzustellen.
• Uhr stellt sich nicht oder falsch ein nach einem Batteriewechsel • Zeiger stehen nicht auf 12:00 Uhr	Uhr muss resettet werden – Lassen Sie die Uhr nach einem Batteriewechsel durch einen Uhrenfachmann resettet und neu starten. Siehe Kapitel „Batteriewechsel, Punkt b)“

KUNDENSERVICE

KUNDEN*Service*

Nutzen Sie **zuerst** unsere **Servicehomepage** oder kontaktieren Sie uns unter der unten angeführten **e-Mail-Adresse** oder der kostenlosen **Service-Hotline**.

Bitte halten Sie die **Modell-Nr.** des Produktes bereit, die Sie auf der **Rück- bzw. Unterseite** des Produktes finden.



www.kripl-watches.com



service@kripl-watches.com



Kostenlose Service-Hotline
00800 52323000 (Keine Ländervorwahl
notwendig)

RÉPERTOIRE

Code QR.....	16	Recherche de signal radio	23
Contenu de la livraison/pièces	16	Raccourcir/régler le bracelet	23
Mise en service.....	17	Étanchéité à l’eau	24
Généralités	18	Nettoyage et soins.....	24
Sécurité	18	Caractéristiques techniques	25
Vérifier la montre-bracelet et le		Remplacement des piles	25
contenu de la livraison	21	Élimination	26
Utilisation	21	Déclaration de conformité.....	27
Contrôler la réception du signal radio .	22	FAQ (Questions fréquentes)	28
Mode économie d’énergie	22	Service clientèle	29

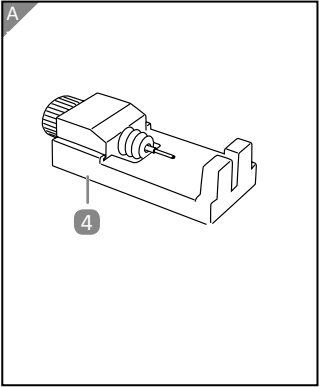
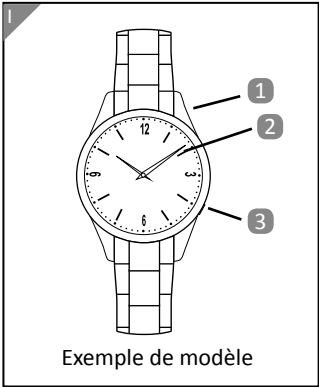
CODE QR



Testez dès maintenant
Scannez simplement le code QR avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.
L’exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

CONTENU DE LA LIVRAISON/PIÈCES

- 1 Montre-bracelet (voir **Fig. A**)
Pile bouton 3 V type CR1220 (déjà insérée)
- 2 Affichage analogique (voir **Fig. A**)
- 3 Touche de réglage (encastrée) (voir **Fig. A**)
- 4 Outil de changement du bracelet (voir **Fig. B**), uniquement pour le modèle HO8-AUH204



MISE EN SERVICE

1



Appuyer sur la touche env. 3 secondes

2



La montre-bracelet se règle sur l'heure actuelle

protection anti-éclaboussures

FAQ  

Questions fréquentes
voir p. 28

GÉNÉRALITÉS

Lire le mode d'emploi et le conserver



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de la montre radiocommandée en bois, ci-après dénommée simplement «montre-bracelet». Il contient des informations importantes pour l'utilisation et l'entretien.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la montre-bracelet. Le non-respect de ce mode d'emploi risque de causer de graves blessures ou d'endommager la montre-bracelet. Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. A l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays. Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez la montre-bracelet à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la montre-bracelet ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre de possibles dommages matériels.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité »): Les produits portant ce symbole répondent à toutes les dispositions communautaires de l'Espace économique européen.

SÉCURITÉ

Utilisation conforme à l'usage prévu

La montre-bracelet est conçue exclusivement pour la mesure du temps. Elle est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle. N'utilisez la montre-bracelet que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. La montre-bracelet n'est pas un jouet pour enfants. Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non

conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement!

La montre-bracelet contient une pile ainsi que des petites pièces, et est livrée avec des films de protection. Les enfants peuvent avaler en jouant les piles, petites pièces ou films de protection et s'étouffer avec.

- Tenez éloignés les piles, petites pièces et films de protection des enfants.
- Faites appel sans tarder à une assistance médicale en cas d'ingestion d'une pile, de petites pièces et de films de protection.



AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

Cette montre-bracelet peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation de la montre-bracelet et qu'elles ont compris les dangers qu'elle peut provoquer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec la montre-bracelet.
- Ne laissez pas les enfants nettoyer la montre-bracelet sans surveillance.

Vous trouverez davantage d'informations ainsi que la présente notice d'utilisation sur www.krippel-watches.com (onglet „Products-service“).

AVIS!

Risque d'endommagement!

Toute manipulation non conforme de la montre-bracelet peut provoquer des dommages. N'utilisez pas la montre-bracelet si elle présente des dommages visibles. Ne posez pas d'objets lourds sur la montre-bracelet. Évitez d'exposer votre montre à des températures extrêmes, à une importante humidité, et à un contact trop long et trop direct avec les rayons

du soleil et la poussière. Ne faites pas tomber votre montre, protégez-la des chocs et des coups et n'exercez pas de pression dessus. Ne plongez pas la montre-bracelet dans l'eau ou un autre liquide (voir chapitre «Étanchéité à l'eau»). Faites toujours remplacer la pile par un spécialiste. Il est recommandé de ne pas aller au sauna avec la montre-bracelet en raison de la condensation qui pourrait se former à la suite des différences de température et qui pourrait endommager le mécanisme d'horlogerie.

Dangers par piles



AVERTISSEMENT!

Danger d'explosion et de brûlures!

Vous trouverez ci-dessous quelques instructions concernant le maniement des piles:

- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive, comme celle des rayons du soleil, d'un feu, du chauffage ou d'une autre source de chaleur - risque de fuite élevé!
- Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, démontées, jetées dans le feu ou court-circuitées – risque d'explosion.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, les piles peuvent représenter un danger mortel. Par conséquent, conservez les piles et la montre-bracelet hors de portée des jeunes enfants. Si une pile est avalée, vous devez aussitôt faire appel à un médecin.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil! Le risque de fuite est accru. Si nécessaire, nettoyez les contacts de la pile, ainsi que les contacts à l'intérieur de l'appareil.
- Le non-respect de ces indications peut entraîner l'endommagement, et parfois même l'explosion, des piles. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones entrées en contact avec l'acide de la pile avec de grandes quantités d'eau claire, et consultez immédiatement un médecin.
- Conservez le présent mode d'emploi pour pouvoir consulter ultérieurement les informations sur les piles.
- Vous trouverez de plus amples remarques et informations sur le remplacement des piles au chapitre « Remplacement des piles ».

VÉRIFIER LA MONTRE-BRACELET ET LE CONTENU DE LA LIVRAISON

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, la montre-bracelet ou ses accessoires risquent d'être endommagés.

– Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Sortez la montre-bracelet **1** et, pour le modèle HO8-AUH204, l'outil de changement de bracelet **4** de l'emballage.
2. Retirez l'emballage et tous les films de protection. Conservez les emballages hors de portée des enfants et éliminez-les dans le respect des règles environnementales.
3. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et que la montre-bracelet ou l'outil de changement de bracelet ne présentent aucun dommage.
4. Si la livraison est incomplète et/ou des pièces sont endommagées, n'utilisez pas la montre-bracelet. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.



Dans la mesure où nous travaillons à partir de bois brut, les irrégularités éventuelles du matériau en termes de couleur et de structure de surface constituent un gage de qualité et d'authenticité. Il ne s'agit en aucun cas d'une erreur ou d'un défaut quelconque. La couleur du matériau et donc du produit évoluera avec le temps. Il s'agit d'une propriété intrinsèque du bois brut, et ne constitue pas une baisse de qualité.

UTILISATION



Utilisez un objet pointu, par ex. le bout d'un trombone déplié ou un crayon pour actionner le bouton de réglage **3** dissimulé.

La montre-bracelet est en mode économie d'énergie. Les aiguilles des minutes et des heures indiquent 10h10.

1. Appuyez sur la touche de réglage **3** pendant 3 secondes. Les aiguilles se placent sur l'heure actuelle.
2. Si la montre-bracelet n'affiche pas l'heure actuelle, placez-la dans un endroit où la réception radio est bonne, par exemple sur le rebord d'une fenêtre. Pendant env. 5 minutes, la montre-bracelet essaye de recevoir le signal radio et de régler correctement l'heure. Si la montre-bracelet reçoit correctement le signal radio, toutes les aiguilles se

placent sur l'heure radio actuelle.

3. Si la montre-bracelet ne peut momentanément recevoir aucun signal radio, elle essayera automatiquement de recevoir un signal la nuit suivante.

La montre-bracelet reçoit un signal radio d'une station émettrice à Francfort/Main (Allemagne) dans un rayon d'émission d'environ 1500 km. La montre-bracelet affiche déjà l'heure exacte en partant de l'usine. Vous ne devez donc pas effectuer d'autres réglages. La montre-bracelet effectue en outre automatiquement le changement d'heure d'été et d'hiver. Mais ceci n'est valable que lorsque la pile est insérée et que votre montre-bracelet se trouve dans un rayon de 1500 km d'émission du signal radio. L'heure est affichée en analogique.

CONTRÔLER LA RÉCEPTION DU SIGNAL RADIO

Appuyez brièvement sur le bouton de réglage .



Si l'aiguille des minutes se place en position «12 heures» et y reste un instant, cela signifie que la montre-bracelet reçoit un signal radio.



Si l'aiguille des minutes se place en position «6 heures» et y reste un instant, cela signifie que la montre-bracelet ne reçoit pas de signal radio.

La montre-bracelet continuera à chercher pendant la nuit la réception de signaux. Néanmoins, vous pouvez également lancer la recherche de signal radio manuellement, voir chapitre «Recherche de signal radio».

Si vous ne recevez aucun signal radio, vérifiez les points suivants:

- Veillez à ce que la distance à des sources de perturbation comme par ex. des téléviseurs, est d'au moins 1,5 à 2 mètres.
- Évitez de placer la montre-bracelet sur ou à proximité de cadres de fenêtre métalliques ou dans des espaces de béton acier. Ils peuvent affaiblir le signal radio.
- Si votre montre-bracelet ne reçoit pas de signal radio, répétez la recherche manuelle de réception pendant la nuit.
- Pendant la nuit, il y a moins de perturbations atmosphériques, rendant ainsi possible dans la plupart des cas une réception de signal radio à ce moment-là.

MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Si vous n'utilisez pas la montre-bracelet pendant un long moment, vous pouvez la mettre en mode économie d'énergie. Cela prolongera la durée de vie de la pile.

1. Pour activer le mode économie d'énergie, appuyez sur la touche de réglage  pendant env. 8 secondes. L'aiguille des minutes indique brièvement qu'un signal radio a été reçu sur 12 heures ou 6 heures (comme indiqué au chapitre «Contrôler la réception du signal radio»). Ne relâchez la touche de réglage qu'une fois que les aiguilles des minutes et des heures commencent à tourner. Les aiguilles des minutes et des heures se placent sur 10h10 et restent fixes.

2. Pour quitter le mode économie d'énergie, appuyez sur la touche de réglage pendant env. 3 secondes. Comme indiqué au chapitre «Utilisation», les aiguilles se placent sur l'heure actuelle.
3. Si la montre-bracelet n'affiche pas l'heure actuelle, placez-la dans un endroit où la réception radio est bonne, par exemple sur le rebord d'une fenêtre. Pendant env. 5 minutes, la montre-bracelet essaye de recevoir le signal radio et de régler correctement l'heure. Si la montre reçoit correctement le signal radio, les aiguilles se placent sur l'heure radio actuelle.

Si la montre-bracelet ne peut momentanément recevoir aucun signal radio, elle essaiera automatiquement de recevoir un signal la nuit suivante.

RECHERCHE DE SIGNAL RADIO

Pour rechercher le signal radio, le mode économie d'énergie doit être activé puis désactivé. Suivez toutes les étapes décrites au chapitre «Mode économie d'énergie».

RACCOURCIR/RÉGLER LE BRACELET

Uniquement pour le modèle HO8-AUH204

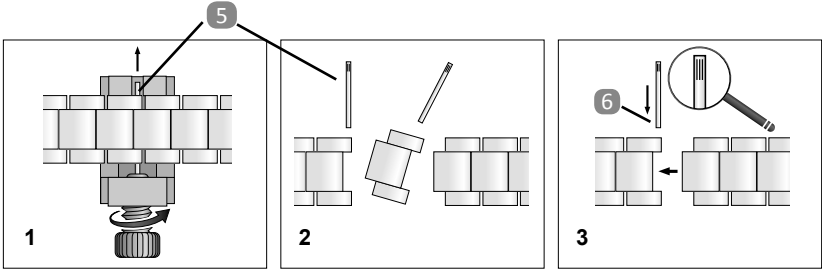


Voustrouverezlenumérodemodèlesurlecouvercleduboîtierdelamontre-bracelet. Tous les maillons du bracelet ne peuvent pas être retirés. Les maillons qui peuvent être retirés sont signalés d'une flèche à l'intérieur.

Placez le bracelet dans l'outil de changement de bracelet ⁴ de manière à ce que les flèches du support de l'outil soient dirigées dans le sens de l'éjection (à l'écart de la vis), comme représenté dans le schéma 1. La pointe de la vis de l'outil de changement de bracelet doit être précisément dirigée vers la tige de raccordement que vous souhaitez retirer. Appuyez sur la tige ⁵ du bracelet tout en vissant lentement dans le sens des flèches. Retirez la tige et procédez de la même manière pour retirer la seconde tige. Retirez le maillon (voir schéma 2). Si nécessaire, vous pouvez également retirer d'autres maillons en suivant le même procédé. Utilisez l'une des tiges détachées pour raccrocher le bracelet raccourci (voir schéma 3). La tige ⁵ doit être insérée dans le maillon avec le côté non rainuré, ⁶ dans le sens opposé de celui des flèches. Remplacez le bracelet dans l'outil de changement de bracelet, placez la pointe de la vis de l'outil de changement de bracelet sur la tige, et revissez entièrement cette dernière dans le maillon à l'aide de la vis.

AVIS!

Lorsque vous raccourcissez votre bracelet, soyez très prudent(e) pour éviter d'endommager le bracelet en bois.



ÉTANCHÉITÉ À L'EAU

Dans le tableau ci-dessous, vous trouverez le degré d'étanchéité de votre montre-bracelet et son bon usage.

Étanche à l'eau jusqu'à	Pluie, projections	Se laver les mains	Douche	Bain, natation	Sport nautique
protection anti-éclaboussures	Oui	Non	Non	Non	Non



Veuillez noter que le bois est un produit naturel qui peut se transformer sous l'influence d'éléments extérieurs. En principe, les éclaboussures ne représentent aucun problème pour la montre-bracelet, mais il est préférable d'éviter tout contact avec l'eau de manière générale. Veuillez absolument retirer votre montre-bracelet lorsque vous vous lavez les mains ou vous douchez.

NETTOYAGE ET SOINS

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous nettoyez la montre-bracelet de manière non conforme, vous risquer de l'endommager.



La montre-bracelet est recouverte d'une protection de surface résistante à la poussière et à l'eau. Il n'est en principe pas nécessaire d'ajouter un traitement supplémentaire.

- Ne plongez pas la montre-bracelet dans l'eau ou un autre liquide (voir chapitre «Étanchéité à l'eau»). En cas de contact avec de l'eau, les propriétés du bois changent, et il se

dilate.

- N'utilisez pas de nettoyants agressifs, d'ustensiles de nettoyage pointus ou métalliques ni un couteau, une spatule rigide, un chiffon en microfibres abrasif ou un autre objet similaire. Ils pourraient endommager les surfaces.
- Nettoyez la montre-bracelet avec un chiffon doux et sec ou une brosse douce.
- Nettoyez sans imposer de forte pression, et si possible dans le sens des motifs afin de ne pas endommager le revêtement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique: 1 pile bouton type CR1220
1 x 3 V DC CR1220

REEMPLACEMENT DES PILES

a) Les aiguilles des minutes et des heures s'arrêtent sur 12 heures.

Lorsque la pile est vide ou presque, la montre-bracelet l'indique en plaçant les aiguilles des heures et des minutes en position «12 heures». Dans ce cas, faites remplacer la pile.

Un outil spécial étant nécessaire pour ouvrir le couvercle du boîtier, le remplacement de la pile avec reset et le redémarrage doivent être effectués par un spécialiste des montres, afin d'éviter tout dommage sur le boîtier et les anneaux d'étanchéité.

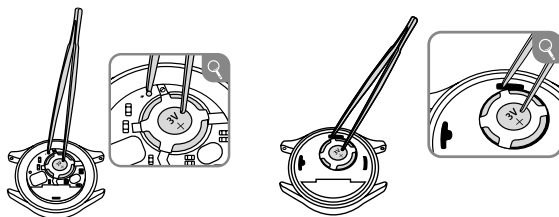
Après le remplacement de la pile, les aiguilles restent en «position 12 heures» jusqu'à ce que la montre reçoive un signal radio. Placez la montre-bracelet à un endroit où la réception radio est bonne, par exemple sur le rebord d'une fenêtre. La montre-bracelet essaye alors de recevoir un signal radio pour régler correctement l'heure. Si la montre-bracelet ne règle pas l'heure correctement dans les cinq minutes, veuillez vérifier les éléments indiqués au chapitre «CONTRÔLER LA RÉCEPTION DU SIGNAL RADIO - Si aucun signal radio n'a été reçu, veuillez vérifier les points suivants».

b) Les aiguilles des minutes et des heures s'arrêtent sur une autre position.

Dans certains cas rares, il peut arriver que les aiguilles restent bloquées sur une autre position. Dans ce cas, faites également remplacer la pile et demandez le reset et le redémarrage de la montre -bracelet- tel qu'indiqué ci-dessous.

Reset:

À l'aide d'un objet métallique (ex. pincette), connectez brièvement le pôle positif de la pile au point de reset de la montre-bracelet (voir schéma).



Redémarrage:

Après le reset, appuyez sur la touche de réglage **3**. Les aiguilles des heures et des minutes commencent à tourner. Placez-les en position 12 heures en appuyant brièvement sur la touche de réglage. En appuyant en continu sur le bouton de réglage, vous lancez la procédure rapide, que vous arrêtez en relâchant le bouton de réglage. Dès que les aiguilles des heures et des minutes sont en position 12 heures, placez la montre-bracelet à un endroit où la réception radio est bonne, par exemple sur le rebord d'une fenêtre. La montre-bracelet essaye alors de recevoir un signal radio pour régler correctement l'heure.

Le changement de pile doit exclusivement être réalisé par un spécialiste, car dans le cas contraire, la montre-bracelet pourrait être endommagée.



Risque d'explosion en cas de changement mal effectué de la pile. Ne remplacer que par une pile identique ou de type équivalent. Lors de l'insertion des piles, veillez à la polarité correcte. Ne pas faire de court-circuit avec la pile!

ÉLIMINATION

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.)

Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!



Ce symbole indique que conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales, la montre-bracelet ne doit pas être jetée dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis à un centre de collecte prévu à cet effet. Le produit peut par ex. être retourné à l'achat d'un produit similaire ou être remis à un centre de collecte autorisé pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. En raison des substances potentiellement dangereuses souvent contenues dans les appareils électriques et électroniques usagés, la manipulation non conforme des appareils usagés peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Une élimination conforme de ce produit contribue en outre à une utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les centres de collecte des ppareils usagés, veuillez contacter votre mairie, le service publique responsable des déchets, un service autorisé pour le recyclage du matériel électrique et électronique ou le service de ramassage des déchets ménagers.

Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!



En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. Veuillez remettre la montre-bracelet complète (avec la pile) et uniquement entièrement déchargée, à votre point de collecte!

* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

RED directive 2014/53/UE, RoHS directive 2011/65/UE

Texte court de la déclaration de conformité:



Krippel-Watches déclare par la présente que la montre-bracelet est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables de la directive RED 2014/53/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur notre site Internet: www.krippel-watches.com (Onglet «Products-service»)

FAQ (QUESTIONS FRÉQUENTES)

Erreur	Origines possibles et dépannage
• La montre-bracelet ne s'allume pas • La montre-bracelet s'arrête • Les aiguilles restent sur 12h00	Pile faible ou vide – Faites vérifier et, le cas échéant, remplacer la pile par un spécialiste des montres. Voir chapitre «Remplacement de la pile, point a)»
• Heure erronée	Aucune réception radio – Vérifiez la réception radio, comme indiqué au chapitre «Vérification de la réception radio» – Effectuez une recherche de signal radio, comme indiqué au chapitre «Recherche de signal radio». Pile faible ou vide – Faites remplacer la pile par un spécialiste des montres.
• Aucune réception radio après la recherche de signal radio ou un remplacement de pile	Présence de sources de perturbations – Pendant la nuit, placez la montre-bracelet à un endroit où la réception radio est bonne, par exemple sur le rebord d'une fenêtre. La montre-bracelet essaye alors de recevoir le signal radio et de régler l'heure correctement.
• La montre-bracelet ne se règle pas, ou mal, après le remplacement de la pile • Les aiguilles ne sont pas sur 12 heures	La montre doit être réinitialisée – Après le remplacement la pile, faites réinitialiser et redémarrer la montre-bracelet par un spécialiste des montres. Voir chapitre «Remplacement de la pile, point b)»

SERVICE CLIENTÈLE

Service CLIENTÈLE

 Vous devez **d'abord** consulter **notre page d'accueil SAV** ou nous contacter à **l'adresse e-mail** indiquée ou sur notre **hotline SAV**.

Veuillez vous munir du **numéro de modèle** du produit, indiqué **au dos ou sous** le produit.

 www.krippi-watches.com

 service@krippi-watches.com

 Hotline de service gratuite
00800 52323000
(Aucun indicatif de pays nécessaire)

INDICE

Codice QR	30	Ricerca del segnale radio	37
Dotazione/Componenti	30	Accorciare/Regolazione del cinturino	37
Messa in funzione	31	Impermeabilità	38
In generale	32	Pulizia e cura	38
Sicurezza	32	Dati tecnici	39
Controllare l'orologio da polso e la dotazione	35	Sostituzione delle batterie	39
Utilizzo	35	Smaltimento	40
Controllare la ricezione del segnale radio ..	36	Dichiarazione di conformità	41
Modalità risparmio energetico	36	FAQ (domande frequenti)	42
		Servizio clienti	43

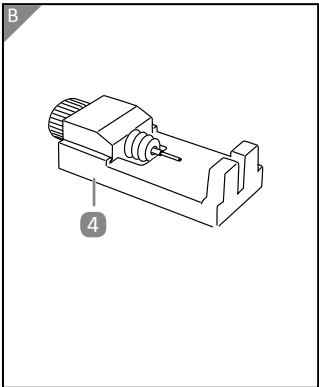
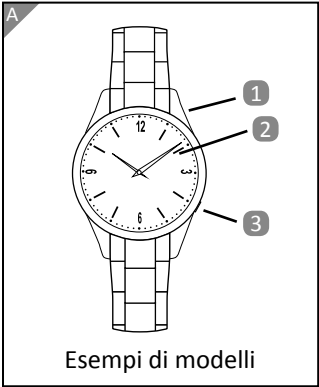
CODICE QR



Provate ora
Basta acquisire con il vostro smartphone il codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.
Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

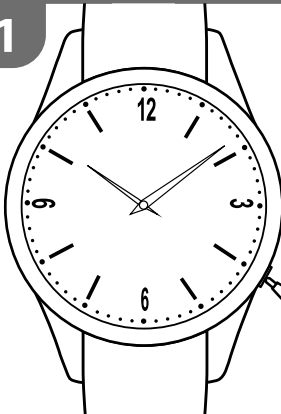
DOTATIONE/COMPONENTI

- 1 Orologio da polso (vedi **fig. A**)
Batteria a bottone 3 V di tipo CR1220 (già inserita)
- 2 Visualizzazione analogica (vedi **fig. A**)
- 3 Tasto di regolazione (incassato) (vedi **fig. A**)
- 4 Strumento di sostituzione del cinturino (vedi **fig. B**), solo per il modello HO8-AUH204



MESSA IN FUNZIONE

1



Premere il
tasto per ca.
3 secondi

2



L'orologio
si imposta
sull'ora attua-
le

protezione dai
getti d'acqua

FAQ



Domande frequenti
vedi pagina 42

IN GENERALE

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte di questo orologio da polso in legno radio-controllato, di seguito indicato come "orologio da polso". Esse contengono informazioni importanti relative all'utilizzo e alla cura.

Prima di utilizzare l'orologio da polso, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni all'orologio da polso. Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero, rispettare anche linee guida e normative nazionali. Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione dell'orologio da polso a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

I seguenti simboli e le parole di avvertimento vengono usati nel manuale, sull'orologio altimetro e o sull'imballaggio.



AVVERTIMENTO

Nelle istruzioni per l'uso, sull'orologio da polso o sull'imballaggio, sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili sull'uso.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"):

I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

SICUREZZA

Utilizzo conforme allo scopo previsto

L'orologio da polso è stato concepito esclusivamente per la misurazione del tempo. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale. Utilizzare l'orologio da polso esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. L'orologio da polso non è un giocattolo per bambini. Il produttore o

rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza



AVVERTIMENTO

Pericolo di soffocamento!

L'orologio da polso è dotato di una batteria oltre che di piccoli componenti e viene fornito con pellicole protettive. I bambini che giocano con le batterie, le piccole parti o con le pellicole protettive possono soffocare.

- Tenere le batterie, le piccole parti e le pellicole protettive lontano dai bambini.
- Se una batteria o piccole parti vengono ingerite, rivolgersi immediatamente a un medico.



AVVERTIMENTO

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

Il presente orologio da polso può essere utilizzato da bambini di età superiore a otto anni e da persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, come anche da persone senza esperienza/conoscenza, a condizione che durante l'utilizzo vengano supervisionati o se loro è stato spiegato l'utilizzo sicuro dell'orologio da polso e i rischi connessi al suo utilizzo.

- Evitare che i bambini giochino con l'orologio da polso.
- Non far pulire l'orologio da polso da bambini senza supervisione.

Per ulteriori informazioni e per questo manuale in formato PDF, vedere www.krippel-watches.com (voce di menu "Productservice").

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio dell'orologio da polso può causare danni. Non usare l'orologio da polso se ha danni visibili. Non appoggiare oggetti pesanti sull'orologio da polso. Proteggere l'orologio da polso da temperature estreme, elevata umidità dell'aria, esposizione prolungata e diretta ai raggi del sole e dalla polvere. Non far cadere l'orologio da polso, proteggerlo da urti e colpi e non esercitare alcuna pressione su di esso. Non immergere l'orologio da polso in acqua o

in altri liquidi (vedi capitolo “Impermeabilità”). Far cambiare la batteria sempre da un tecnico specializzato in orologi.

Si consiglia di non fare la sauna indossando l’orologio. Gli sbalzi di temperatura potrebbero infatti provocare la formazione di acqua di condensa e il conseguente danneggiamento del meccanismo.

Pericolo causato da batterie



AVVERTIMENTO

Pericolo di esplosione e corrosione!

Di seguito sono riportate alcune avvertenze relative alla manipolazione delle batterie:

- Non esporre mai le batterie al caldo eccessivo come quello provocato dai raggi del sole, dal fuoco, dagli impianti di riscaldamento o simili – elevato pericolo di fuoriuscita di liquidi!
- Le batterie non possono essere caricate o riattivate con altri mezzi, smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate – pericolo di esplosione!
- Conservare sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione le batterie potrebbero essere mortali. Pertanto conservare le batterie e l’orologio da polso lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria consultare immediatamente un medico. Rimuovere immediatamente dall’orologio le batterie esauste!
- Elevato pericolo di fuoriuscita di liquidi. Se necessario pulire i contatti delle batterie e dell’orologio. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe comportare il danneggiamento delle batterie e in determinate circostanze addirittura l’esplosione.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita i punti contaminati dall’acido delle batterie e consultare subito un medico.
- Conservare le istruzioni per l’uso per la consultazione futura dei dati inerenti le batterie.
- Ulteriori informazioni sulla sostituzione delle batterie sono reperibili al capitolo “Sostituzione delle batterie”.

CONTROLLARE L'OROLOGIO DA POLSO E LA DOTAZIONE

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, l'orologio da polso o gli accessori potrebbero danneggiarsi.

– Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

1. Prelevare l'orologio da polso ① e nel modello HO8-AUH204 lo strumento di sostituzione del cinturino ④ dalla confezione
2. Rimuovere l'imballaggio e tutte le pellicole protettive. Tenere il materiale da imballaggio lontano dalla portata dei bambini e smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.
3. Controllare se la fornitura è completa e se l'orologio da polso o lo strumento per sostituire il cinturino presentano danneggiamenti.
4. Se la fornitura è incompleta e/o le sue parti sono danneggiate, non utilizzare l'orologio da polso. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.



Per via della lavorazione del legno sono possibili irregolarità del materiale per quanto riguarda il colore e la struttura della superficie, un segno di qualità e autenticità del prodotto. Non si tratta infatti di un errore o di un vizio. Il colore del materiale e dunque dell'intero prodotto si modificherà nel tempo. Questa è una caratteristica di base del vero legno e non indica alcuna riduzione della qualità.

UTILIZZO



Utilizzare un oggetto appuntito per esempio l'estremità di una graffetta o una matita per premere la manopola di regolazione a incasso ③.

L'orologio da polso è in modalità Risparmio energetico. Le lancette dei minuti e delle ore indicano le 10:10.

1. Premere il tasto di regolazione ③ per ca. 3 secondi. Le lancette si spostano sull'ora attuale.
2. Se l'orologio da polso non indica l'ora attuale, metterlo in un posto dove c'è una buona ricezione radio, per es. sul davanzale di una finestra. L'orologio da polso cerca per ca. 5 minuti di ricevere il segnale radio e di impostare correttamente l'ora. Quando l'orologio da polso riceve correttamente il segnale radio, tutte le lancette si spostano sull'ora radio attuale.
3. Se l'orologio da polso al momento non riceve nessun segnale radio, durante la notte

successiva proverà di nuovo automaticamente a ricevere il segnale radio.

L'orologio da polso riceve un segnale radio da una stazione trasmittente a Francoforte/Main (Germania) con un raggio di trasmissione di circa 1500 km. Lo stabilimento mostra all'orologio da polso già l'orario giusto. Pertanto non è necessario effettuare altre impostazioni. Inoltre, l'orologio da polso regola automaticamente l'orario d'estate e in inverno.

Questo vale solo quando la batteria è inserita e l'orologio da polso si trova a 1500 km di raggio dalla trasmissione del segnale radio. L'orario viene mostrato analogamente.

CONTROLLARE LA RICEZIONE DEL SEGNALE RADIO

Premere per breve tempo la manopola di regolazione ③.



Se la lancetta dei minuti si sposta su 12 e vi rimane brevemente, significa che l'orologio da polso riceve il segnale radio.



Se la lancetta dei minuti si sposta su 6 e vi rimane brevemente, significa che l'orologio da polso non riceve nessun segnale radio.

Durante la notte successiva l'orologio da polso proverà di nuovo automaticamente a ricevere il segnale radio. È possibile avviare la ricerca del segnale radio anche manualmente, vedi capitolo "Ricerca del segnale radio".

Se non è stato ricevuto alcun segnale radio, verificare i seguenti punti:

- La distanza dalle fonti di disturbo, come ad esempio schermi di computer o televisori, deve essere di almeno 1,5 - 2 metri.
- Evitare di posizionare l'orologio da polso direttamente sui telai in metallo delle finestre o nelle sole vicinanze.
- Nei locali con struttura in cemento armato (cantine, edifici a molti piani) il segnale radio è inevitabilmente più debole. In casi estremi si prega di posizionare l'orologio da polso nelle vicinanze di una finestra.
- Poiché durante la notte sono presenti meno disturbi atmosferici, in questo arco di tempo è possibile nella maggior parte dei casi una ricezione radio. In linea di massima è sufficiente una sincronizzazione al giorno per mantenere esatta l'indicazione dell'ora.

MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO

Se l'orologio da polso rimane inutilizzato per lungo tempo, può essere impostato con la modalità Risparmio energetico. In questo modo si prolunga la durata della batteria.

1. Per attivare la modalità Risparmio energetico, premere il tasto di regolazione ③ per ca. 8 secondi. La lancetta dei minuti indica brevemente la ricezione radio alle ore 12:00 o alle ore 6:00 (come descritto nel capitolo "Controllo della ricezione radio"). Rilasciare il tasto di impostazione non appena la lancetta dei minuti e quella delle ore iniziano a muoversi. La lancetta dei minuti e quella delle ore si impostano alle ore 10:10 e rimangono in

questa posizione.

2. Per uscire dalla modalità Risparmio energetico, premere il tasto di regolazione per ca. 3 secondi. Come descritto anche nel capitolo “Utilizzo”, le lancette si spostano sull’ora attuale
3. Se l’orologio da polso non indica l’ora attuale, metterlo in un posto dove c’è una buona ricezione radio, per es. sul davanzale di una finestra. L’orologio da polso cerca per ca. 5 minuti di ricevere il segnale radio e di impostare correttamente l’ora. Quando l’orologio da polso riceve correttamente il segnale radio, le lancette si spostano sull’ora radio attuale

Se l’orologio da polso al momento non riceve nessun segnale radio, durante la notte successivamente proverà di nuovo automaticamente a ricevere il segnale radio.

RICERCA DEL SEGNALE RADIO

Per cercare il segnale radio, è necessario attivare la modalità Risparmio energetico e successivamente uscirne. Procedere come descritto nel capitolo “Modalità Risparmio energetico”.

ACCORCIARE/REGOLAZIONE DEL CINTURINO

Solo nel modello HO8-AUH204

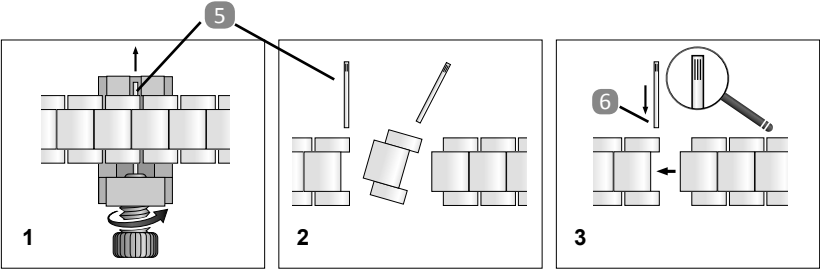


Il numero del modello è indicato nella cassa dell’orologio da polso. Non tutte le maglie del cinturino possono essere rimosse. Le maglie rimovibili sono indicate sul lato interno con una freccia.

Posizionare il cinturino nello strumento di sostituzione del cinturino ⁴ in maniera tale che le frecce si trovino sulla piastra di fondo dello strumento e indichino in direzione dell’espulsione (lontano dalla vite), come illustrato nel disegno 1. La punta della vite dello strumento di sostituzione del cinturino deve indicare esattamente il perno che si desidera rimuovere. Premere il perno ⁵ per estrarlo dal cinturino avvitando lentamente in direzione della freccia. Estrarre il perno e rimuovere allo stesso modo anche il secondo perno. Rimuovere la maglia (vedi disegno 2). Se necessario è possibile rimuovere ulteriori maglie seguendo la stessa procedura. Utilizzare uno dei perni estratti per ricollegare le estremità del cinturino accorciate (vedi disegno 3). Il perno ⁵ deve essere inserito nella maglia in direzione contraria dell’indicazione della freccia con il lato non scanalato ⁶. A questo punto riposizionare nuovamente il cinturino nello strumento di sostituzione del cinturino, collocare nuovamente la punta della vite dello strumento di sostituzione del cinturino sul perno e riavvitarlo completamente nella maglia mediante la vite.

AVVISO!

Quando si accorcia il cinturino procedere con estrema cautela poiché il cinturino in legno può essere danneggiato.



IMPERMEABILITÀ

Nella tabella seguente è possibile trovare i livelli di impermeabilità del vostro orologio da polso e il corretto utilizzo.

Resistente all'acqua fino	Pioggia, gocce	Lavaggio mani	Doccia	Bagno, nuoto	Attività subacquea
protezione dai getti d'acqua					
	Sì	No	No	No	No



Si prega di notare che il legno è un prodotto naturale che può essere soggetto ad alterazioni a causa di agenti esterni. In linea di massima i getti d'acqua non rappresentano alcun problema per questo orologio da polso, tuttavia si consiglia di evitare il contatto con l'acqua in generale. Togliere l'orologio da polso prima di lavare le mani o di fare la doccia.

PULIZIA E CURA

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia non conforme può danneggiare l'orologio da polso.



L'orologio è rivestito da una protezione anti sporco e idrofoba della superficie. Non è necessario nessun altro trattamento.

- Non immergere l'orologio da polso in acqua o in altri liquidi (vedi capitolo "Impermeabilità"). Il legno cambia le sue caratteristiche al contatto con l'acqua e si espande.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, strumenti di pulizia affilati o metallici, nonché coltelli, spatole dure, panni leviganti in micro fibra e simili. Questi possono danneggiare la

superficie.

- Pulire la parte anteriore e la parte posteriore dell'orologio da polso con un panno morbido che non rilascia pelucchi o con una spazzola morbida.
- Pulire senza esercitare forti pressioni e quanto più possibile seguendo la "direzione delle venature" del legno al fine di non danneggiare la superficie.

DATI TECNICI

Alimentazione: 1 batterie a bottone tipo CR 1220
1 x 3 V DC 1220

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

a) Le lancette dei minuti e delle ore sono posizionate alle ore 12:00

Quando la batteria è scarica completamente o quasi, l'orologio da polso lo segnala: le lancette dei minuti e delle ore si spostano su 12. In questo caso è necessario procedere alla sostituzione delle batterie.

Visto che per aprire il coperchio della cassa occorre un attrezzo speciale, è necessario affidare ad un orologiaio il cambio delle batterie completo di reset e riavvio per evitare di danneggiare la cassa e gli anelli di tenuta.

Dopo la sostituzione delle batterie le lancette restano su 12 fino a quando l'orologio da polso riceve il segnale radio. Mettere l'orologio da polso in un posto dove c'è una buona ricezione radio, per es. sul davanzale di una finestra. Ora l'orologio da polso cerca di ricevere il segnale radio e di impostare correttamente l'ora.

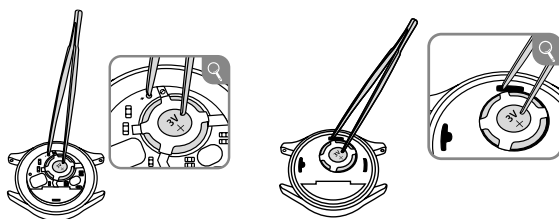
Qualora l'orologio da polso non si imposti entro cinque minuti all'ora esatta, verificare i punti del capitolo "CONTROLLO DELLA RICEZIONE RADIO - Se non è stato ricevuto alcun segnale radio, verificare i seguenti punti".

b) Le lancette dei minuti e delle ore si trovano una posizione qualsiasi

In rari casi può succedere che le lancette si fermano in una posizione qualsiasi. Anche in questo caso è necessario procedere alla sostituzione delle batterie e inoltre resettare e riavviare l'orologio come descritto di seguito.

Reset:

Con l'ausilio di un oggetto metallico (per es. una pinzetta) collegare brevemente il polo positivo della batteria con il punto reset posto sul meccanismo (vedi immagine).



Riavvio:

Dopo il reset premere il tasto di regolazione **3**. Le lancette dei minuti e delle ore cominciano a girare. Fermarle su 12 premendo brevemente il tasto di regolazione. Tenendo premuto il tasto di regolazione, avviare lo scorrimento rapido che si arresta nuovamente rilasciando il tasto. Non appena le lancette dei minuti e delle ore sono su 12, mettere l'orologio da polso in un posto dove c'è una buona ricezione radio, per es. sul davanzale di una finestra. Ora l'orologio da polso cerca di ricevere il segnale radio e di impostare correttamente l'ora.



AVVERTIMENTO

Rischio di esplosione in caso di errata sostituzione della batteria. Sostituire solo con lo stesso tipo di batteria o uno equivalente. Assicurarsi di inserire la batteria con la polarità corretta. Non cortocircuitare la batteria!

SMALTIMENTO

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.)

Apparecchi esausti non vanno gettati nei rifiuti domestici!



Questo simbolo indica che l'orologio da polso non deve essere smaltito con i rifiuti domestici in conformità alla direttiva di Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alle leggi nazionali.

Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta. Per esempio, questo può essere restituito all'acquisto di un nuovo prodotto simile o consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un uso improprio dei rifiuti può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono spesso contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali. Per informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, contattare l'ufficio comunale, il responsabile dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche o l'impianto di smaltimento rifiuti.

Batterie ed batterie ricaricabili non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale. Consegnare l'orologio da polso solo completo (con la batteria) e solo con batterie scariche al centro di raccolta!

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**Direttiva RED 2014/53/UE, direttiva RoHS 2011/65/UE**

Testo breve della dichiarazione di conformità:



Con la presente Krippel-Watches dichiara che l'orologio da polso rispetta i requisiti minimi e le altre indicazioni della Direttiva RED 2014/53/UE e della Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Il testo integrale della Dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito:
www.krippel-watches.com (voce di menu "Products-service").

FAQ (DOMANDE FREQUENTI)

Guasto	Possibile causa e rimedio
• L'orologio non si accende • L'orologio è fermo • Le lancette sono su 12	Batteria scarica completamente o quasi – Far controllare la batteria da un orologiaio e se necessario procedere alla sostituzione. Vedi capitolo “Sostituzione delle batterie, punto a)”
• Ora sbagliata	Nessuna ricezione radio – Verificare la ricezione radio, come descritto nel capitolo “Controllo della ricezione radio”. – Effettuare una ricerca del segnale radio, come descritto nel capitolo “Ricerca del segnale radio”. Batteria scarica completamente o quasi – Far sostituire le batterie da un orologiaio.
• Nessuna ricezione radio dopo la ricerca del segnale radio o la sostituzione delle batterie	Fonti di disturbo presenti – Mettere l'orologio per tutta la notte in un posto dove c'è una buona ricezione radio, per es. sul davanzale di una finestra. Ora l'orologio da polso cerca di ricevere il segnale radio e di impostare correttamente l'ora.
• Impossibile impostare l'orologio o impostarlo correttamente dopo una sostituzione di batteria • Le lancette non sono su 12	L'orologio deve essere resettato – Dopo aver sostituito la batteria, far resettare e riavviare l'orologio da un orologiaio. Vedi capitolo “Sostituzione delle batterie, punto b)”

SERVIZIO CLIENTI

Servizio CLIENTI

 Utilizzate **innanzitutto** la nostra **homepage di assistenza** oppure contattateci **all'indirizzo e-mail** sotto riportato oppure tramite la nostra **hotline di assistenza**.

Tenete a portata di mano il **numero di modello** del prodotto che trovate sul **lato posteriore o inferiore** del prodotto stesso.

 www.krippl-watches.com

 service@krippl-watches.com

 Numero verde assistenza
00800 52323000 (Non è necessario selezionare il prefisso internazionale)



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

KRIPPL-WATCHES WARENHANDELS GMBH
MARIA-THERESIA-STR. 41
4600 WELS
AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE •
ASSISTENZA POST-VENDITA**

80920



00800 52323000

service@krippel-watches.com

Modell/Type/Modello: HO8-AUH204, HO8-AUH228A,
HO8-AUH228B, HO8-AUH233

04/2018

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**